



WO/PBC/14/12

الأصل : بالإنكليزية

التاريخ : ٢٠٠٩/٩/١٦

# المنظمة العالمية للملكية الفكرية

جنيف

## لجنة البرنامج والميزانية

الدورة الرابعة عشرة

جنيف، من ١٤ إلى ١٦ سبتمبر/أيلول ٢٠٠٩

ملخص التوصيات الصادرة عن لجنة البرنامج والميزانية  
في دورتها الرابعة عشرة المنعقدة في الفترة  
من ١٤ إلى ١٦ سبتمبر/أيلول ٢٠٠٩

الذي اعتمده لجنة البرنامج والميزانية

١- أصدرت لجنة البرنامج والميزانية، في دورتها الرابعة عشرة المنعقدة في الفترة من ١٤ إلى ١٦ سبتمبر/أيلول ٢٠٠٩، التوصيات التالية بخصوص بنود جدول الأعمال والوثائق المقابلة لها كما هو وارد أدناه (انظر جدول أعمال الدورة المرفق طيه، الوثيقة WO/PBC/14/1).

البند ٣ من جدول الأعمال

البيان المالي المؤقت لسنة ٢٠٠٨ ووضع دفع الاشتراكات  
في ٣٠ يونيو/حزيران ٢٠٠٩ (الوثيقة WO/PBC/14/2)

أوصت لجنة البرنامج والميزانية جمعيات الدول الأعضاء في الويبو والاتحادات، كل في ما يعنيه، بالإحاطة علما بمضمون الوثيقة WO/PBC/14/2.

## البند ٤ من جدول الأعمال

## تقرير أداء البرنامج لسنة ٢٠٠٨ (الوثيقة WO/PBC/14/3)

أوصت لجنة البرنامج والميزانية جمعيات الدول الأعضاء في الويبو والاتحادات، كل في ما يعنيه، بالموافقة على مضمون الوثيقة WO/PBC/14/3.

## البند ٥ من جدول الأعمال

اقتراح البرنامج والميزانية للفترة ٢٠١٠-٢٠١١  
(الوثيقة WO/PBC/14/4)

أوصت لجنة البرنامج والميزانية جمعيات الدول الأعضاء في الويبو والاتحادات، كل في ما يعنيه، بالموافقة على اقتراح البرنامج والميزانية للفترة ٢٠١٠-٢٠١١ مع التعديلات التالية المنفق عليها:

"١" تعديل وصف البرامج ٥ و ٨ و ٩ و ١٤ و ١٦ و ١٧ و ١٨ و ٢٠ و ٢٧ و ٣٠، كما التمتت الوفود ذلك رسمياً؛

"٢" وزيادة موارد خلاف الموظفين في البرنامج ٨ بمبلغ ١٠٠٠٠٠٠ فرنك سويسري، وفي البرنامج ٩ بمبلغ ٢٢٠٠٠٠ فرنك سويسري، وفي البرنامج ٣٠ بمبلغ ٢٣٠٠٠٠ فرنك سويسري، مع تخفيض مقابل لذلك في الموارد غير المخصصة بما مجموعه ٥٥٠٠٠٠ فرنك سويسري؛

"٣" وتخصيص مبلغ مؤقت قدره ٢,٣ مليون فرنك سويسري لتمويل تكاليف الأعمال الاستهلاكية والتنفيذ الفوري لمشروعات جدول أعمال التنمية وآلية التنسيق، رهن موافقة لجنة التنمية والملكية الفكرية والجمعية العامة. وسترفع الاقتراحات التي تقرها لجنة التنمية والملكية الفكرية إلى لجنة البرنامج والميزانية في دورتها المقبلة لتوافق على ميزانيتها.

والتمتت لجنة البرنامج والميزانية من الأمانة مراجعة الإجراء المتعلق بميزانية المشروعات التي تقترحها لجنة التنمية والملكية الفكرية لتنفيذ توصيات جدول أعمال التنمية، بهدف رفع التوصيات الناجمة عن تلك المراجعة إلى لجنة البرنامج والميزانية في دورتها العادية المقبلة.

## البند ٦ من جدول الأعمال

إجراء انتخاب مراجع الحسابات الخارجي  
(الوثيقة WO/PBC/14/5)

أوصت لجنة البرنامج والميزانية جمعيات الدول الأعضاء في الويبو والاتحادات، كل في ما يعنيه، بما يلي:

- "١" الموافقة على إجراء اختيار مراجع الحسابات الخارجي؛
- "٢" وإنشاء هيئة المحكمين بحلول مارس/آذار ٢٠١٠؛
- "٣" والتصريح للأمانة ببدء عملية الاختيار.

## البند ٧ من جدول الأعمال

تقرير رئيس لجنة الويبو للتدقيق  
(عرض شفهي)

شكرت لجنة البرنامج والميزانية رئيس لجنة التدقيق على عرضه وأوصت الجمعية العامة بأن تمعن النظر في توصيات لجنة التدقيق لتنفيذها.

## البند ٨ من جدول الأعمال

تكوين لجنة الويبو للتدقيق  
(عرض الرئيس)

أوصت لجنة البرنامج والميزانية الجمعية العامة بما يلي:

- "١" تجديد ولاية جميع أعضاء لجنة التدقيق حتى يناير/كانون الثاني ٢٠١١؛
- "٢" ومراجعة إجراء التناوب في لجنة التدقيق وحجم اللجنة، بهدف الاتفاق على التغييرات الوجيهة في دورتها المعقودة سنة ٢٠١٠؛
- "٣" وإنشاء فريق عامل لأغراض البند "٢" أعلاه، يتألف من سبعة منسقين للمجموعات، و الدول الأعضاء المهمة ومكتب اللجنة ورئيس لجنة التدقيق (أو نائب الرئيس في حال غيابه). ويرفع الفريق العامل توصيته إلى لجنة البرنامج والميزانية في دورتها المقبلة (سنة ٢٠١٠) لتمكين الدول الأعضاء من اختيار الأعضاء الجدد في لجنة التدقيق في موعد أقصاه ديسمبر/كانون الأول ٢٠١٠.

## البند ٩ من جدول الأعمال

### تقرير المدقق الداخلي (عرض شفهي)

أحاطت لجنة البرنامج والميزانية علماً بتقرير المدقق الداخلي.

## البند ١٢ من جدول الأعمال

### وضع استخدام الأموال الاحتياطية (الوثيقة WO/PBC/14/8)

أوصت لجنة البرنامج والميزانية جمعيات الدول الأعضاء في الويبو والاتحادات، كل في ما يعنيه، بالإحاطة علماً بمضمون الوثيقة WO/PBC/14/8.

## البند ١٤ من جدول الأعمال

### اقترح بشأن قاعة جديدة للمؤتمرات (الوثيقة WO/PBC/14/10)

أوصت لجنة البرنامج والميزانية مدعوة إلى أن توصي جمعيات الدول الأعضاء في الويبو، كل فيما يعنيه، بالآتي:

"١" الإحاطة علماً بمشروع قاعة المؤتمرات الجديدة المقترح، كما يرد وصفه في الوثيقة WO/PBC/14/10 (الفقرات من ٣٠ إلى ٣٨ وفي المرفق الثاني) وفي كتيب المهندس المعماري المشار إليه في الفقرة ٤؛

"٢" والإحاطة علماً بالتكلفة الإجمالية المقدرة وقيمتها ٦٤,٢ مليون فرنك سويسري، علماً بأن الجمعيات قد وافقت في ١٢ ديسمبر/كانون الأول ٢٠٠٨، على رصد مبلغ ٤,٢ مليون فرنك سويسري "للمرحلة الأولى"، كما هو مشار إليه في الفقرة ٥٢ ومبيّن في المرفق الرابع؛

"٣" والنظر في اقتراح التصريح للأمانة بالاستفادة، عند الضرورة، من مبلغ ٤ مليون فرنك سويسري لتمويل النثرية والطوارئ، كما هو مشار إليه في الفقرة ٥٣ ومبيّن في المرفق الرابع؛

"٤" والنظر في اقتراح الموافقة على التمويل المتبقي للمشروع عن طريق رصد مبلغ ٢٤ مليون فرنك سويسري من الأموال الاحتياطية للويبو وقرض مصرفي قيمته ٤٠ مليون فرنك سويسري، كما هو مشار إليه في الفقرات من ٥٦ إلى ٥٨،

"٥" والإحاطة علماً باقتراح البنية الإدارية للمشروع ومراقبته والتدقيق فيه، كما هو مشار إليه في الفقرات من ٤٢ إلى ٤٩؛

"٦" والإحاطة علماً بالجدول الزمني التأشيرى للمشروع، كما هو مشار إليه فى الفقرة ٤١ ومبين فى المرفق الثالث.

٢- وستحال سائر بنود جدول الأعمال مباشرة إلى جمعيات الدول الأعضاء فى الويبو لتنظر فيها.

٣- وسيعد التقرير الكامل للدورة الرابعة عشرة للجنة فى الوقت المناسب للموافقة عليه حسب العرف المرعى.

[يلى ذلك المرفق]

ويبو



WO/PBC/14/1

الأصل : بالإنكليزية

التاريخ : ٢٠٠٩/٩/١٤

# المنظمة العالمية للملكية الفكرية

جنيف

## لجنة البرنامج والميزانية

الدورة الرابعة عشرة

جنيف، من ١٤ إلى ١٦ سبتمبر/أيلول ٢٠٠٩

جدول الأعمال

الذي اعتمده لجنة البرنامج والميزانية

- ١- افتتاح الدورة
- ٢- اعتماد جدول الأعمال  
انظر هذه الوثيقة.
- ٣- البيان المالي المؤقت لسنة ٢٠٠٨ ووضع دفع الاشتراكات في ٣٠ يونيو/حزيران ٢٠٠٩  
انظر الوثيقة WO/PBC/14/2.
- ٤- تقرير أداء البرنامج لسنة ٢٠٠٨  
انظر الوثيقة WO/PBC/14/3.
- ٥- اقتراح البرنامج والميزانية للفترة ٢٠١٠-٢٠١١  
انظر الوثيقة WO/PBC/14/4.
- ٦- إجراء انتخاب مراجع الحسابات الخارجي  
انظر الوثيقة WO/PBC/14/5.

- ٧- تقرير رئيس لجنة الويبو للتدقيق  
عرض شفهي.
- ٨- تكوين لجنة الويبو للتدقيق  
عرض للرئيس.
- ٩- تقرير المدقق الداخلي  
عرض شفهي.
- ١٠- تقرير مرحلي عن تنفيذ برامج المعلوماتية ضمانا للامتثال للنظام المالي الجديد ولائحته  
والمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (IPSAS)  
انظر الوثيقة WO/PBC/14/6.
- ١١- اقتراح لتعديل النظام المالي ولائحته  
انظر الوثيقة WO/PBC/14/7.
- ١٢- وضع استخدام الأموال الاحتياطية  
انظر الوثيقة WO/PBC/14/8.
- ١٣- تقرير مرحلي عن مشروع البناء الجديد  
انظر الوثيقة WO/PBC/14/9.
- ١٤- اقتراح بشأن قاعة جديدة للمؤتمرات  
انظر الوثيقة WO/PBC/14/10.
- ١٥- تقرير مرحلي عن المشروع الأمني  
انظر الوثيقة WO/PBC/14/11.
- ١٦- اعتماد التقرير
- ١٧- اختتام الدورة

[نهاية المرفق والوثيقة]